

# 翻转课堂下的越南语教学方法改革

栾育惠

(文山学院外国语学院 云南文山 663099)

**【摘要】** 随着新课程改革的深入推进和互联网信息技术的快速普及应用, 各种先进的教育技术被应用在课堂教学中。其中, 翻转课堂教学模式作为一种融合先进技术与现代教育理念的新型教育模式, 在越南语教学中的应用, 不仅能够营造浓厚的学习氛围, 还能够帮助学生掌握学习重点, 显著提升学生的越南语听说读写能力。本文首先探究翻转课堂的概念和特征, 分析翻转课堂下越南语教学存在的问题, 并就翻转课堂下越南语教学方法提出改革对策, 促进翻转课堂融入越南语教学, 培养学生的自主学习、小组合作、交流及语言表达等能力。

**【关键词】** 翻转课堂; 越南语; 教学方法; 改革

DOI: 10.18686/jyxx.v2i1.32838

随着教育新思想、新理念的不断更新, 高校积极应用翻转课堂教学模式开展越南语课堂教学活动, 是新时期高等教育教学改革发展的必然趋势。教师运用互联网多媒体课件, 整合教材内容和知识点, 切实提高学生的学习效率, 拓宽学生视野, 培养学生学习越南语的积极性, 从越南语教学整体来看, 教师将翻转课堂始终贯穿于越南语教学中, 不仅为语言学习奠定坚实的基础, 还能够全面提升学生的听说读写水平。

## 1 翻转课堂教学概念和特征

### 1.1 翻转课堂教学概念

翻转课堂是引自西方国家的一种新型的教学模式和教学手段, 其大胆突破和颠覆了传统课堂教学模式, 将“课堂讲授+回家作业”转变为“课外学习+课堂讨论+课内精讲+完成作业”的新形式, 用以提升学生的学习兴趣 and 积极性。

翻转课堂课前的准备工作, 教师根据教学大纲设计课程, 突出教学重点和难点, 明确学习目标, 为学生安排学习任务, 让学生独立自主地完成。在制作视频前, 教师应充分考虑时间、视频画面及语音等因素, 将教学内容与其他教学资源利用教学视频呈现, 编制出有助于学生学习的教学视频, 实现越南语教学网络平台师生之间的交流与互动。

### 1.2 翻转课堂教学特征

翻转课堂教学特征包括三点。

第一, 翻转课堂教学对教学模式的创新。不同于传统教学模式, 翻转课堂教学融合新技术、新理念, 在越南语课堂教学中, 教师充分利用先进的多媒体技术, 创建氛围浓厚的课堂环境, 通过制作视频等形式, 培养学生的越南语综合能力。

第二, 翻转课堂教学有助于充分整合越南语知识, 为学生打下坚实的语言基础, 在翻转课堂教学模式下, 运用丰富的网络资源制作越南语短视频和音频, 用课余时间进行课前预习和复习, 提高学习效率。

第三, 提高学生的主体地位。在越南语翻转课堂教学中, 加强老师和学生之间的互动性, 将学生作为教学的主体, 由老师发挥引导作用。

### 1.3 翻转课堂的实施

翻转课堂教学模式分为课堂上的翻转和家校的翻

转。课堂翻转的实施主要分为课堂准备、教师备课、学生自主学习、小组讨论、解决学生问题等步骤。课堂翻转改变传统“课堂教学+课后作业”的模式, 教师将课堂内容制作成视频, 让学生自主学习, 由教师在课堂中帮助解决学生自主学习发现的问题; 教师在教学中注重加强课堂翻转, 根据学生学习情况设计具有趣味性的内容, 增强学生学习的自主性, 教师根据学生的学习检测反馈进行二次备课, 针对学生学习中出现的问题进行指导。

## 2 翻转课堂下越南语教学存在的问题

### 2.1 教学督促问题

越南语教学中对翻转课堂教学模式的应用, 首先要解决学生方面存在的各种问题。由于翻转课堂对学生自主学习提出较高的要求, 需要学生在学习过程中做到有计划、有目标和自觉性, 合理安排时间通过自主学习完成学校任务和作业, 教师还要加强对学生学习的监控管理, 以促进提高学习的成效。

### 2.2 教师的问题

基于翻转课堂的越南语教学, 对教师教学也提出了较高的要求。教师要合理设置课堂内容。不过, 由于翻转课堂内容设置具有较大难度, 加之部分教师并不具备丰富的教学经验, 从而导致教学中存在诸多不合理, 特别是对教学时间和教学空间的把控。如果教师不能科学掌控教学时间, 就不利于学生对时间的合理利用, 如果对教学空间把握不当, 就导致学生对教学内容的难易程度掌控不合理, 无法实现自主学习。

### 2.3 评价制度不完善

翻转课堂在越南语教学中的应用, 缺少与之相对应的评价机制。当前, 我国现在运行的评价体制较为单一, 其内容主要注重对结果的考察, 这在一定程度上限制了越南语课堂教学方式的应用。

### 2.4 缺乏支持力度

在我国教学中, 翻转课堂之所以尚未普及应用, 其根本原因就是缺乏支持力度。其主要表现在两个方面: 一方面缺少相应的政策性支持, 不利于翻转课堂教学模式的普及; 另一方面, 从经济性和技术性的支持来看, 限制了翻转课堂教学模式的推广和应用。

### 3 翻转课堂下越南语教学方法改革

#### 3.1 积极转变教学模式，培养全新的教学理念

首先，转变传统教学思维，革新教学模式，树立全新的以学生为本的教学理念，引导学生自主学习，从源头改变教师监督学生的教学模式。例如，教师引导学生培养主动通过微课网进行课前学习的习惯，改变传统教学中教师的主体地位，提高新时期学生运用互联网技术搜集信息资料的能力，培养扎实的信息素养。

其次，丰富教学形式，不再局限于传统单一文字的教学形式，采用图片、视频等使学生感兴趣、易接受的方式组织学习和获取知识。例如，为了培养和训练学生的听力，教师可以播放越南歌曲或者越南影像资料。教师在教学中积极组织越南语诗歌朗诵，不断训练和提升学生的口语能力，通过搜集越南语书籍中有趣的故事培养和提高学生的越南语阅读能力。通过编写越南语作文和故事提高学生的写作能力。

最后，注重教学情境氛围的应用，教师设置每节课的主题情境，根据学生掌握越南语知识，遵循由易到难的原则设置情景，让学生通过不同场景中角色的扮演，将所学越南语知识最大限度地融入到教学实践活动中。例如，在教学中播放生活场景的电影或者现场模拟，营造越南语环境让学生亲身体验和演练进行越南语问候语的教学，这种情境氛围教学有助于激发学生的兴趣和学习的积极性。

#### 3.2 营造良好的课堂环境

全面优化越南语翻转课堂教学应用方案，提高越南语课堂教学效率，教师充分利用多媒体教学工具，为学生营造良好的越南语学习环境，引导学生深入体验语境。在教学活动中，教师根据越南语教材内容，为学生制作视频或者课件，一一讲解和分析教材中的知识重点和难点，并将课外延伸拓展知识或者练习题融入到视频课件中。同时，教师还应当借助课件向学生讲解语法知识，促使学生更好的理解短语、常用例句等，理解越南语的表达方式，培养学生的越南语逻辑思维。

#### 3.3 将翻转课堂贯穿越南语听说读写的教学

基于翻转课堂的教学特征，教师应该将翻转课堂贯穿于越南语教学的全过程，促进提升学生的越南语综合能力。例如，在多媒体课件中融入越南语歌曲、电影、视频等，促使越南语听说读写的灵活转换，让学生在欣赏与聆听中，体悟越南语的文化魅力。同时，教师还要针对听力设置相应的问题，让学生使用越南语回答，强化培养学生的听力与口语。

在越南语教学过程中，教师应该将越南语的听说读写练习相融合，共同促进和提高学生的听力、口语、阅

读和写作能力，避免出现某一能力的不足。在教学中还可以通过一篇越南语文章，让学生先浏览，再播放听力材料，并向学生提出问题，最后让学生根据自己的理解将文章翻译成汉语。

#### 3.4 积极构建基于翻转课堂的合作教学模式

在越南语翻转课堂教学活动中，积极借鉴和融入合作理念，加强老师和学生之间的互动交流，基于翻转课堂构建一种新型的合作教学模式，帮助学生解决越南语学习中遇到的问题。

此外，组织学生构建合作学习小组，鼓励学生运用所学的知识完成作业，培养学生的团结合作精神，提高学生的越南语实践能力。

#### 3.5 科学构建越南语翻转课堂教学测评体系

为促进越南语教学的改革，教师应当结合教学目标构建越南语翻转课堂教学测评体系，既要对学生的学业结果进行测评总结，还要考核学生在学习过程中掌握的技能，促进提升翻转课堂教学模式的应用价值。

在越南语教学的考核测评中，教师运用网络技术，定期评测教学效果，做好详细的评测分析，对学生的越南语听说读写等能力进行评价，并根据结果及时调整教学方式。

此外，创新构建越南语专业人才培养的考评机制，让学生遵循越南语笔译标准和口译标准，来提升自身的相关技能，高度重视相关等级认证考试，综合培养学生的越南语职场应用能力和职业素养。

#### 3.6 提升教师的翻转课堂教学水平

不断注重提升教师翻转课堂教学水平，结合越南语教学内容，按照学生的实际情况来制定学习内容和目标，保证学生能沟通并通过自主学习获得相应的知识，充分挖掘和提高学生的学习潜力。

此外，教师对翻转课堂形式和时间进行科学合理地设置，确保翻转课堂在越南语教学中发挥积极的效果。

## 4 结语

综上所述，翻转课堂教学模式作为一种新型的教学手段和教学方式，是新课程改革发展的必然趋势，不仅有助于课堂教学的开展，还有助于提高学生的学习积极性和主动性，提高课堂教学效率。本文探讨翻转课堂学的概念和特征，指出越南语教学活动实践存在的问题，并对此提出切实可行的对策，提高翻转课堂的应用价值，推动其在越南语教学中的广泛应用，加强学生越南语听说读写的综合应用能力。

**作者简介：** 栾育惠（1977.2—），女，云南文山人，讲师，研究方向：越南语教学、越南语言文化。

## 【参考文献】

- [1] 劳灵玲. “翻转课堂”教学模式在越南语教学中的应用 [J]. 经营管理者, 2015 (28): 389.
- [2] 张月明. 浅谈中职越南语教学 [J]. 科教导刊 (电子版), 2015 (5): 107.
- [3] 苏彩琼. 浅谈基础越南语课程教学中教学翻译手段的运用 [J]. 南宁职业技术学院学报, 2015, 20 (1): 69-73.
- [4] 邓莹琪. 浅谈越南语学习感的培养 [J]. 教育界, 2016 (3): 67+71.
- [5] 高聪颖. 翻转课堂教学模式的分析与思考 [J]. 课程教育研究, 2017 (33): 181-182.